



PL: Sznuerek/łańcuszek stanowi ryzyko zaplątania oraz uduszenia dziecka. Zabezpieczenie (knaga / napinacz łańcuszka) musi być zamontowane i używane zawsze. W przypadku braku lub uszkodzenia zabezpieczenia natychmiast przerwij użytkowanie, zabezpiecz widzące elementy i wytnij/napraw zabezpieczenie przed ponownym użyciem. **SK:** Šnúra/relačka predstavuje riziko zamatania a udusenja dieťaťa. Zabezpečovací prvok (prichytka / napínač reliačky) musí byť vždy namontovaný a používaný. V prípade chýbajúceho alebo poškodeného zabezpečovacieho prvku okamžite prestaňte výrobok používať, zabezpečte visiace prvky a pred opätovným použitím zabezpečovací prvok vymeňte alebo opravte. **HU:** A gyöngylánc összehabalyodás és a gyermek megfulladásának kockázataátal hozza. A biztonsági eszköz (rögzítőelem / láncfeszítő) mindig szerelje fel és használja. A biztonsági eszköz hiánya vagy sérülése esetén azonnal hagyja abba a használatot, rögzítse a leelő elemeket, és javítsa vagy cserélje a biztonsági eszközt a további használat előtt. **CZ:** Šňůra/fetizek představuje pro děti riziko zamatání a udušení. Bezpečnostní zařízení (zarážka/napínač fetizku) musí být nainstalováno a používáno vždy. Pokud bezpečnostní zařízení chybí nebo je poškozeno, okamžitě přestaňte výrobek používat, zajistěte všechny volné části a před opětovným použitím bezpečnostní zařízení vyměňte/opravte. **DE:** Die Schnur/Kette birgt die Gefahr, dass sich das Kind darin verheddert oder stranguliert. Die Sicherheitsvorrichtung (Klammer/Kettenspanner) muss immer angebracht sein und verwendet werden. Falls die Sicherheitsvorrichtung fehlt oder beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein, sichern Sie herunterhängende Teile und ersetzen/repariieren Sie die Sicherheitsvorrichtung, bevor Sie das Produkt wieder verwenden. **RO:** Șnurul/lanțul prezintă un risc de încurcare și strangulare pentru copii. Dispozitivul de siguranță (clemă/întinzătorul lanțului) trebuie instalat și utilizat în permanență. Dacă dispozitivul de siguranță lipsește sau este deteriorat, întrerupeți imediat utilizarea, fixați orice piese suspendate și înlocuiți sau reparați dispozitivul de siguranță înainte de a relua utilizarea. **GB:** The cord/chain poses a risk of entanglement and strangulation to a child. The safety device (cleat / chain tensioner) must always be installed and used. If the safety device is missing or damaged, stop using the product immediately, secure any hanging elements, and replace or repair the safety device before using it again. **BG:** Шнурът/верижката представлява риск от заплитане и задушаване на дете. Обезопасителното устройство (кнехт / обтегач на верижката) трябва винаги да бъде монтирано и използвано. При липса или повреда на обезопасителното устройство незабавно прекратете употребата, обезопасете висшите елементи и подменете или ремонтирайте обезопасителното устройство преди повторна употреба. **LT:** Virvė / grandinė kelia vaiko įsipaiojimo ir pasmaugimo riziką. Apsauga (kabliukas / grandinės įtempiklis) turi būti visada sumontuota ir naudojama. Jei apsauga nėra įrengta arba yra pažeista, nedelsiant nutraukite naudojimą, pritvirtinkite kabančius elementus ir pakeiskite arba suremontuokite apsaugą prieš vėl naudojant. **LV:** Aukla / ķēdīte rada bērna sapīšanās un nožņaugšanas risku. Drošības elements (arkis / ķēdītes spriegtājs) vienmēr jābūt uzstādītam un jālieto. Ja drošības elements nav uzstādīts vai ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu, nostipriniet nokarājošās daļas un nomainiet vai salabojiet drošības elementu pirms atkārtotas lietošanas.

PL - BEZPIECZENSTWO: Praca na wysokości – Instalacja produktu na wysokości może wiązać się z ryzykiem upadku. Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony i zachowaj szczególną ostrożność. I Male elementy – Produkt zawiera drobne elementy, które mogą stanowić ryzyko zadławienia dla małych dzieci. Przed instalacją produktu trzymaj je poza ich zasięgiem a po instalacji dodatkowo upewnij się że są dobrze przytwierdzone. I Złky, łańcuszki i sznurki mogą stanowić ryzyko zaplątania się lub uduszenia. Uniemożliw dzieciom dostęp do tych elementów. Nie umieszczaj łózek, mebli oraz kołysek w pobliżu elementów do sterowania dekoracjami okiennymi. Nie wiażać razem sznurków. Upewnij się, że sznurki nie skracają się i nie tworzą pętl. I Produkt zawiera ruchome mechanizmy, które mogą powodować ryzyko przytrafnięcia palców. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania. I Niektóre elementy produktu mogą mieć ostre krawędzie. Zachowaj ostrożność podczas montażu i użytkowania, aby uniknąć skaleczeń. I Nie pozwól dzieciom na zabawę produktem, aby zapobiec ryzyku przypadkowych obrażeń, zadławienia lub uduszenia. I Regularnie sprawdzaj stan produktu. W przypadku zauważenia uszkodzeń lub osłabienia materiału zaprzestań użytkowania. I Konserwacja - Czyść za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie stosuj chemikaliów ani materiałów ściernych, aby uniknąć uszkodzeń powierzchni. I Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, uprzednio rozdzielając go na poszczególne materiały i przekazując je do odpowiednich punktów zbiórki. I Towar jest elementem pełnego produktu i należy go stosować wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi tego produktu. Towar nie może być przerabiany, stosowany samodzielnie ani w połączeniu z podobnymi produktami innych producentów. **SK - BEZPEČNOST:** Práca vo výškach – Inštalácia produktu vo výške môže predstavovať riziko pádu. Vždy používajte vhodné ochranné opatrenia a buďte mimoriadne opatrní. I Malé časti – Výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenja pre malé deti. Pred inštaláciou produktu ich uchovávať mimo ich dosahu a po inštalácii sa uistite, že sú bezpečne pripnuté. I Šnúry, retaze a povazy môžu predstavovať riziko zamatania alebo uškrtenia. Zabráňte deťom v prístupe k týmto veciam. Posteľe, nábytok a koľisky neumiestňujte do blízkosti ovládačov dekorácie okien. Šnúry nezviazujte dohromady. Dbajte na to, aby sa šnúry nekútili a nevytvárali slučky. I Výrobok obsahuje pohyblivé mechanizmy, ktoré môžu predstavovať riziko privretia prstov. Pri používaní buďte opatrní. I Niektoré časti produktu môžu mať ostré hrany. Pri montáži a používaní buďte opatrní, aby ste sa nezranili. I Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom, aby ste predišli riziku náhodného zranenia, udusenja alebo uškrtenia. I Pravidelne kontrolujte stav výrobku. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie alebo oslabenie materiálu, prestaňte ho používať. I Údržba - Čistite vlhkom handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani abrazívne prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu. I Výrobok je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi, rozdeliť ho na jednotlivé materiály a odovzdať na príslušné zberné miesta. I Towar je súčasťou kompletného produktu a mal by sa používať iba v súlade s návodom na použitie tohto produktu. Výrobok nie je možné používať samostatne ani v kombinácii s podobnými výrobkami iných výrobcov. **HU - BIZTONSÁG:** Magasban végzett munka - A termék magasban történő felszerelése a leesés veszélyével járhat. Mindig használjon megfelelő védőfelszerelést, és legyen különösen óvatos. A termék apró alkatrészek - A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek kisgyermeknek számára fulladásveszélyt jelenthetnek. A termék beszerelése előtt tartsa őket olyan helyen, ahol kisgyermek nem férhet hozzá, és a beszerelés után ezen felül győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve vannak. A termék használatakor - Tisztítsa meg nedves ruhával. Ne használjon vegyszereket vagy súrolószereket, hogy elkerüljék a felület károsodását. I A terméket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani az egyes anyagokra való előzetes szétválasztással és a megfelelő szelektív gyűjtőszekerekkel való szállítással. I Az árucikk a terméknek egy része, és csak az adott termékre vonatkozó utasításoknak megfelelően használható. Az árucikk nem használható önmagában vagy más gyártók hasonló termékeivel együtt. **CZ - BEZPEČNOST:** Práce ve výšce – Instalace produktu ve výšce může představovat riziko pádu. Vždy používejte vhodné ochranné prostředky a dbejte maximální opatrnosti. I Malé části – Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou po malé děti představovat nebezpečí udušení. Před instalací produktu je uchovávejte mimo jejich dosah a po instalaci se ujistěte, že jsou bezpečně připevněny. I Šňůry, řetězy a povazy mohou představovat nebezpečí zamatání nebo uškrcení. Zabráňte dětem v přístupu k těmto předmětům. Neumísťujte postele, nábytek nebo postýlky do blízkosti ovládacích prvků oken. Nesvazujte k sobě provázky. Dbejte na to, aby se šňůry nekroutily a nevytvářely smyčky. I Výrobek obsahuje pohyblivé mechanismy, které mohou způsobit přiskřípnutí prstů. Při používání buďte opatrní. I Některé části produktu mohou mít ostré hrany. Při montáži a používání buďte opatrní, aby nedošlo k poranění. I Nedovolojte dětem, aby si s výrobkem hráli, aby jste předšli riziku náhodného zranění nebo udušení. I Pravidelně kontrolujte stav výrobku. Pokud zaznamenáte jakékoli poškození nebo zeslabení materiálu, přestaňte jej používat. I Údržba - Čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte chemikálie nebo abraziva, aby nedošlo k poškození povrchu. I Výrobek musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy tak, že jej nejprve rozdělíte na jednotlivé materiály a odesnete je na příslušná zberná místa. I Zboží je součástí kompletního produktu a mělo by být používáno pouze v souladu s návodem k použití tohoto produktu. Výrobek netze používat samostatně ani v kombinaci s podobnými výrobky jiných výrobců. **DE - SICHERHEIT:** Arbeiten in der Höhe - Bei der Installation des Produkts in der Höhe besteht Absturzgefahr. Verwenden Sie immer eine geeignete Schutzausrüstung und lassen Sie äußerste Vorsicht walten. I Kleinteile - Das Produkt enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder darstellen können. Bewahren Sie diese vor der Installation des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf und vergewissern Sie sich nach der Installation zusätzlich, dass sie sicher befestigt sind. I Angelschnüre, Ketten und Schnüre können ein Risiko des Verhedders oder Strangulierens darstellen. Verhindern Sie, dass Kinder Zugang zu diesen Gegenständen haben. Stellen Sie keine Betten, Möbel oder Wiegen in die Nähe von Fensterdekorationen. Binden Sie keine Kordeln zusammen. Achten Sie darauf, dass sich die Kordeln nicht verdrehen und Schlaufen bilden. I Das Produkt enthält bewegliche Mechanismen, die die Gefahr des Einklemmens von Fingern verursachen können. Seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. I Einige Teile des Produkts können scharfe Kanten haben. Seien Sie beim Zusammenbau und Gebrauch vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden. I Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen, um das Risiko von Verletzungen oder Erstickungsgefahr zu vermeiden. I Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig. Wenn Sie eine Beschädigung oder Schwächung des Materials feststellen, stellen Sie die Verwendung ein. I Pflege - Mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um Schäden an der Oberfläche zu vermeiden. I Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften, indem Sie es vorher in einzelne Materialien trennen und diese zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. I Die Ware ist Teil eines vollständigen Produkts und darf nur in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung dieses Produkts verwendet werden. Die Ware darf nicht allein oder in Kombination mit ähnlichen Produkten anderer Hersteller verwendet werden. **RO - SECURITATE:** Lucrul la înălțime - Instalarea produsului la înălțime poate implica riscul de cădere. Utilizați întotdeauna echipament de protecție adecvat și fiți extrem de precauți. I Piese mici - Acest produs conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii mici. Înainte de a instala produsul, nu le lăsați la îndemână lor, iar după instalare, asigurați-vă că sunt bine atașate. I Corzi, lanțuri și șnururi pot prezenta un pericol de încurcare sau strangulare. Impediciți copiilor să aceseseze aceste articole. Nu așezați păpuși, mobilier sau pălăvuri lângă corzile pentru decorarea ferestrelor. Nu legați sforile împreună. Asigurați-vă că șnururile nu se răscucesc și nu formează bucle. I Produsul conține mecanisme de mișcare care pot crea riscul de ciupit de degete. Fiți atenți când utilizați. I Unele părți ale produsului pot avea margini ascuțite. Aveți grijă în timpul asamblării și utilizați pentru a evita tăieturile. I Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul pentru a preveni riscul de rănire accidentală sau sufocare. I Verificați regulat starea produsului. Dacă observați orice deteriorare sau slăbire a materialelor, întrerupeți utilizarea. I Întreținere - Curățați cu o cârpă umedă. Nu utilizați substanțe chimice sau abrazive pentru a evita deteriorarea suprafeței. I Produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale, mai întâi separându-l în materialele sale individuale și ducându-le la punctele de colectare adecvate. I Bururile fac parte dintr-un produs complet și trebuie utilizate numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale acestui produs. Produsul nu poate fi utilizat singur sau în combinație cu produse similare de la alți producători. **GB - SECURITY:** Working at height - Installing the product at height may involve a risk of falling. Always use appropriate fall-protection measures and exercise extreme caution. I Small parts - The product contains small components that may pose a choking hazard to young children. Keep them out of children's reach before installation and, after installation, ensure they are securely fastened. I Cords, chains, and strings - These may pose an entanglement or strangulation hazard. Prevent children from accessing these components. Do not place beds, furniture, or cribs near window-covering control cords. Do not tie cords together. Ensure cords do not twist or form loops. I Moving mechanisms - The product contains moving parts that may pinch fingers. Use with caution. I Sharp edges - Some components may have sharp edges. Exercise caution during installation and use to avoid cuts. I Children's safety - Do not allow children to play with the product to prevent accidental injury, choking, or strangulation. I Regular inspection - Check the product's condition regularly. If any damage or material degradation is observed, stop using the product. I Maintenance - Clean with a damp cloth. Do not use chemicals or abrasive materials to avoid surface damage. I Disposal - Dispose of the product in accordance with local regulations. Separate it into constituent materials beforehand and deliver them to appropriate collection points. I Intended use - This item is a component of a complete product and must be used strictly in accordance with that product's user manual. It must not be used on its own or combined with similar products from other manufacturers. **BG - БЕЗОПАСНОСТ:** Работа на височина - Монтирането на продукта на височина може да е свързано с риск от падане. Винаги използвайте подходящи мерки за защита от падане и бъдете изключително внимателни. I Мали части - Продуктът съдържа малки компоненти, които могат да представляват опасност от задушаване за малки деца. Дръжте ги извън обсега на децата преди инсталирането и след инсталирането се уверете, че са здраво закрепени. I Вижката, вериги и шнуровете - Те могат да представляват опасност от заплитане или удущаване. Не позволявайте на децата да имат достъп до тези компоненти. Не поставяйте легла, мебели или бейбихи легла в близост до въжета за управление на прозоречни покрития. Не връзвайте въжетата една с друго. Уверете се, че въжетата не се усукват и не образуват пръмки. I Движещи се механизми - Продуктът съдържа движещи се части, които могат да прищипят пръстите. Използвайте с повишено внимание. I Остри ръбове - Някои компоненти могат да имат остри ръбове. Бъдете внимателни по време на монтажа и употребата, за да избегнете порязвания. I Безопасност на децата - Не позволявайте на децата да си играят с продукта, за да предотвратите случайно нараняване, задушаване или удущаване. I Редовна проверка - Проверявайте редовно състоянието на продукта. Ако забележите някакви повреди или влошаване на материала, спрете да използвате продукта. I Поддръжка - Почистявайте с влажна кърпа. Не използвайте химикали или абразивни материали, за да избегнете повреждане на повърхността. I Изхвърляне - Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби. Разделете го предпретворно на съставните материали и ги предайте в подходящи пунктове за събиране. I Предназначение - Този артикул е компонент от цялостен продукт и трябва да се използва стриктно в съответствие с ръководството за употреба на този продукт. Не трябва да се използва самостоятелно или в комбинация с подобни продукти от други производители. **LT - SAUGA** Darbas aukštyje – montuojant produktą aukštyje gali kilti kritimo rizika. Visada naudokite tinkamas apsaugas priemones ir būkite ypatingai atsargūs. I Smulkios dalys – produktas yra smulkių dalių, kurios mažiems vaikams gali kelti užspringimo pavojų. Prieš montuodami produktą laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, o po montavimo papildomai įsitikinkite, kad jos yra gerai pritvirtintos. I Valai, grandinės ir virvelės gali kelti įsipaiojimo arba pasismaugimo pavojų. Užtikrinkite, kad valai negalėtų pasiekti šių elementų. Nestatykite lovų, baldų ir loščių šalia langų dekoracijų valdymo elementų. Neriškite virvelių kartu. Įsitikinkite, kad virvelės nesusisuka ir nesudaro kilpų. I Produktas yra judančių mechanizmų, kurie gali kelti pirštų prispaudimo pavojų. Naudodami būkite atsargūs. I Kai kurie produkto elementai gali turėti aštrų briaunų. Montuodami ir naudodami būkite atsargūs, kad išvengtumėte įsijovimų. I Neleiskite vaikams žaisti su produktu, kad išvengtumėte atsitiktinių sužalojimų, užspringimo ar pasismaugimo rizikos. I Reguliariai tikrinkite produkto būklę. Pastebėję pažeidimų arba medžiagos susilpnėjimą, nutraukite naudojimą. I Priežiūra – valykite drėgna šluoste. Nenaudokite cheminių medžiagų ar abrazyviųjų medžiagų, kad nepažeistumėte paviršiaus. I Produktą reikia utylizuoti laikantis vietinių taisyklių, prieš tai jį išrūšiuojant pagal atskiras medžiagas ir perdudant jas atitinkamam surinkimo punktui. I Prekę yra viso produkto dalis ir turi būti naudojama tik pagal šio produkto naudojimo instrukciją. Prekęs negalima perduoti, naudoti atskirai ar kartu su panašiais kitų gamintojų produktais. Virvelė / grandinė kelia vaiko įsipaiojimo ir pasismaugimo pavojų. Apsauga (fiksuatorius / grandinės įtempiklis) visada turi būti sumontuota ir naudojama. Jei apsauga nėra arba ji pažeista, nedelsiant nutraukite naudojimą, pritvirtinkite kabančius elementus ir pakeiskite / sutaisykite apsaugą prieš vėl naudodami. **LV – DROŠĪBA** Darbs augstumā – produkta uzstādīšana augstumā var būt saistīta ar kritiena risku. Vienmēr izmantojiet atbilstošus aizsardzības līdzekļus un ievērojiet īpašu piesardzību. I Sikšas detaļas – produkts satur sikšas detaļas, kas maziem bērniem var radīt aizrīšanās risku. Pirms produkta uzstādīšanas glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, bet pēc uzstādīšanas papildus pārliecinieties, ka tās ir labi piestiprinātas. I Vadi, ķēdītes un auklas var radīt sapīšanās vai nožņaugšanas risku. Ierobežojiet bērnu piekļuvi šiem elementiem. Nenovietojiet gultas, mēbeles vai šūpolus dekoratīvo loģu vadības elementu tuvumā. Nesieniet auklas kopā. Pārliecinieties, ka auklas nesagriežas un neveido cilpas. I Produkts satur kustīgus mehānismus, kas var radīt pirkstu iespiešanās risku. Lietošanas laikā ievērojiet piesardzību. I Vadības produkta elementam var būt asas malas. Montāžas un lietošanas laikā ievērojiet piesardzību, lai izvairītos no sagriešanās. I Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu, lai novērstu nejašu traumu, aizrīšanās vai nožņaugšanas risku. I Regulāri pārbaudiet produkta stāvokli. Ja pamanāt bojājumus vai materiāla pavājināšanos, pārtrauciet lietošanu. I Kopšana – tīriet ar mitru drāni. Neļietojiet ķīmiskas vielas vai abrazīvus materiālus, lai izvairītos no virsmas bojājumiem. I Produkts jāutīdina saskaņā ar vietējiem noteikumiem, iepriekš to sadalot pa atsevišķiem materiāliem un nododot tos atbilstošos savākšanas punktus. I Prece ir pilna produkta sastāvdaļa, un tā jālieto tikai saskaņā ar šī produkta lietošanas instrukciju. Preci nedrīkst pārdozēt, lietot atsevišķi vai kopā ar līdzīgiem citu ražotāju produktiem. I Aukla / ķēdīte rada bērna sapīšanās un nožņaugšanas risku. Aizsargieroci (fiksuator / ķēdītes spriegotājs) vienmēr jābūt uzstādīti un lietoti. Ja aizsargieroci nav vai tā ir bojāta, nekavējoties pārtrauciet lietošanu, nostipriniet nokarētos elementus un pirms atkārtotas lietošanas nomainiet / salabojiet aizsargierci.